

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co
mdeabogados@cable.net.co

Miembros ACPI – ASIFI – AIPPI

**SEÑOR
SUPERINTEDENTE DE INDUSTRIA Y COM
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
E. S. D.**

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 10-061069- -00002-0000

Fecha: 2010-09-14 16:52:54 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 13

Ref.: Expediente No.: 10-061.069

Patente de Invención: COMBINACIONES DE COMPUESTOS ACTIVOS.

**NUEVO TITULO: "COMBINACIONES DE PRINCIPIOS ACTIVOS QUE
CONTIENEN ISOTIANILO, UN COMPUESTO DE ANTRANILAMIDA Y UN
COMPUESTO DE NEONICOTINOIDES"**

Atentamente se dirige a usted **JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS**, Abogado, mayor y vecino de Bogotá D.C., e identificado como aparece al pie de mi firma, me dirijo a su Digno Despacho para manifestarle lo siguiente:

1. En mi condición de apoderado de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG., domiciliada en Monheim - Alemania, presenté ante su Digno Despacho la solicitud de registro de la Patente de Invención mencionada en la referencia.
2. Debido a lo anterior, y con el fin de dar cumplimiento al requerimiento hecho por su Despacho mediante Oficio No. 9382 del 30 de Julio de 2010, me permito aportar lo siguiente:
 - De acuerdo al primer punto del oficio, me permito aclarar que el Nuevo Titulo de la solicitud es: **"COMBINACIONES DE PRINCIPIOS ACTIVOS QUE CONTIENEN ISOTIANILO, UN COMPUESTO DE ANTRANILAMIDA Y UN COMPUESTO DE NEONICOTINOIDES"**
 - Documento de Cesión, en donde consta la respectiva cesión de esta patente de Invención, la cual es realizada por los Señores: ASSMANN, Lutz / WACHENDORFF-

AB

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

2

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co
mdeabogados@cable.net.co

Miembros ACPI – ASIP – AIPPI

NEUMANN, Ulrike/DAHMEN, Peter/ HUNGENBERG, Heike/THIELERT, Wolfgang., a favor de la sociedad BAYER CROPSOURCE AG, quienes firman dicho documento.

Dicho documento se encuentra debidamente legalizado por:

- A) El Doctor DOBLER, quien como Notario Público en Monheim am Rhein, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma de los señores HUNGENBERG, Heike / WACHENDORFF-NEUMANN, Ulrike., personas que intervienen en el presente documento.
- B) El Doctor LANGE-PARPART, quien como Notario Encargado – Representante oficial Autorizado del Notario DOBLER de Monheim am Rhein, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma de los señores THIELERT, Wolfgang / DAHMEN, Peter., personas que intervienen en el presente documento.
- C) El Doctor DOBLER, quien como Notario Público en Monheim am Rhein, legaliza tanto el contenido del documento de cesión, como la firma del señor ASSMANN, Lutz., persona que interviene en el presente documento.
- D) **Apostilla.** Firmada por el Doctor BLAESING, quien como Presidente de la Audiencia Provincial, legaliza y reconoce las facultades legales que posee de Notario el Doctor DOBLER y el Doctor LANGE-PARPART como representante oficial autorizado del Notario DOBLER.

El documento anterior, por encontrarse en idioma Extranjero, cuenta con la respectiva traducción, la cual fue realizada por el Traductor e Intérprete Oficial SILVIO A. PUERTA P., según lo establece en la Resolución No. 0941 del 30 de agosto de 1996 del Ministerio de Justicia y Derecho.

- E) El Ministerio de Relaciones Exteriores en Colombia.
- 134

Marcas – Patentes
Modelos – Diseños
Nombres Comerciales – Enseñas
Propiedad Intelectual
Registros en el Exterior
Registros Sanitarios INVIMA – ICA
Acciones Judiciales – Administrativas
Derecho Comercial – Industrial
Asesoría – Contratos – Otros
Corresponsalia a Nivel Mundial

MDE



Mario Delgado Echeverry e Hijos Ltda.

Abogados Consultores – Marcas y Patentes

3

Bogotá D.C. - Colombia
Avda. Kra. 24 Park Way No. 37 – 31 Of.
202
Tels. (571) 2444096 – 3690624
Fax (571) 2442496 A.A. No. 6207
E-mail: mde@mdelaw.com
mdelawof@cable.net.co
mdeabogados@cable.net.co

Miembros ACPI – ASIPI - AIPPI

Con la documentación adjunta, doy cumplimiento dentro de término hábil a lo requerido por su Digno Despacho, por lo que comedidamente solicito se continúe con el trámite normal de registro de la Patente de Invención que se enuncia en la referencia.

Atentamente,

JAIME EDUARDO DELGADO VILLEGAS

C.C. No. 19'270.955 de Bogotá

T.P. No. 43.308 del Consejo Superior de la Judicatura.

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

1. Dr. Lutz ASSMANN
2. Dr. Ulrike WACHENDORFF-NEUMANN
3. Dr. Peter DAHMEN
4. Heike HUNGENBERG
5. Dr. Wolfgang THIELERT

19c

domiciliado(s) en

of

1. Postgartenstr.10, 40764 Langenfeld, DE
2. Oberer Markweg 85, 56566 Neuwied, DE
3. Altebrücker Str.61, 41470 Neuss, DE
4. Grünwaldstr. 39b, 40764 Langenfeld, DE
5. Buschweg 69, 51519 Odenthal, DE

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es) de la invención:

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention

ACTIVE COMPOUND COMBINATIONS

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin limitación, a favor de la sociedad

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of

1. BAYER CROPSCIENCE AG

constituída y existente de conformidad con las leyes de

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of

DE

domiciliada en

domiciled in

1. ALFRED-NOBEL-STR. 50, 40789 MONHEIM, DE

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding patent in the Republic of Colombia.

176

Dado y firmado hoy
en/in

1. [Signature]
2. [Signature]
3. [Signature]
4. [Signature]
5. [Signature]

Given and signed this at

AUTENTICACION NATARIAL (INDIVIDUO)

A los dias del mes de
20
anti mi, Notario Público de compareció(eron)
personalmente
a quien(es) doy fe de conocer y me consta que
es(son) la(s) persona(s) firmante(s) del documento
que precede, y quien(es) tiene(n) capacidad legal
para otorgarlo.

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

On this day of
20
before me, a Notary Public of personally appeared
to me known, an known to me to bet he person(s) who
executed that foregoing document, and who has(have)
legal capacity ot execute it.

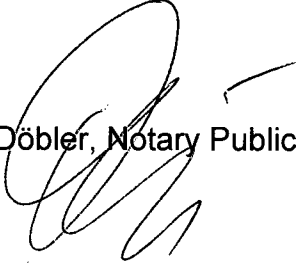
File No. 843 /2010

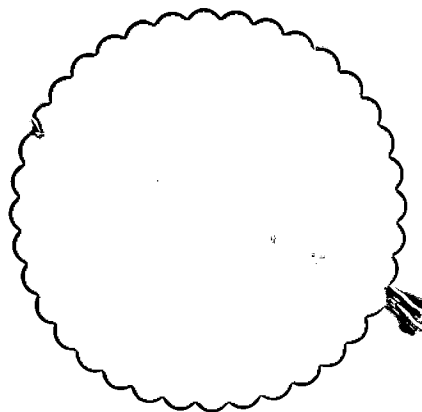
I hereby certify that the signatures under the document affixed and sealed hereto were signed in my presence by

- 1) Mrs. Heike Hungenberg, name of birth: Grothe, born on March 25, 1967, address: 40764 Langenfeld, Grünewaldstr. 39 b,
- 2) Mrs. Ulrike Wachendorff-Neumann, name of birth: Wachendorff, born on June 24, 1952, address: 56566 Neuwied, Oberer Markeweg 85,

both identified with their German Identity Cards,

Monheim am Rhein, June 1, 2010


Döbler, Notary Public



7

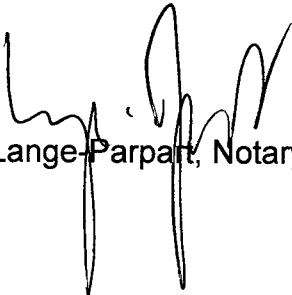
File No. 897 /2010

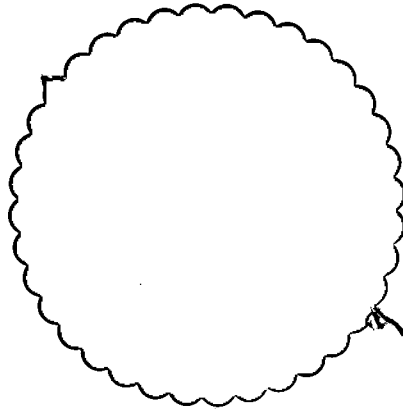
I hereby certify that the signatures under the document affixed and sealed hereto were signed in my presence by

- 1) Mr. Dr. Wolfgang Thielert, born on October 2, 1953,
address: 51519 Odenthal, Buschweg 69,
- 2) Mr. Dr. Peter Dahmen, born on November 13, 1959,
address: 41470 Neuss, Altebrücker Str. 61,

both identified with their German Identity Cards.

Monheim am Rhein, June 15, 2010


Dr. Lange-Parpart, Notary Deputy



8

File No. 922/2010

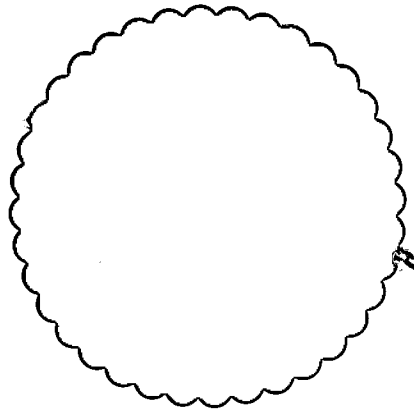
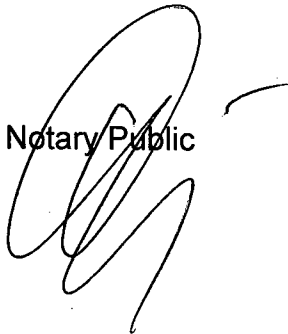
I hereby certify that the signature under the document affixed and sealed hereto was signed in my presence by

Mr. Dr .Lutz Assmann, born on June 13, 1961,
address: 40764 Langenfeld/Rhld, Postgartenstr. 10,

identified with his German Identity Card,

Monheim am Rhein, June 22, 2010

Döbler, Notary Public



APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland

Diese öffentliche Urkunde

2. ist unterschrieben von a) dem Notar Döbler und
b) dem Notarassessor Dr. Lange-Parpart
3. in ihrer/seiner Eigenschaft als a) Notar in Monheim
und b) amtlich bestellter Vertreter des Notars Döbler in
Monheim
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel
des Notars

Bestätigt

5. in Düsseldorf

6. am

28. Juni 2010

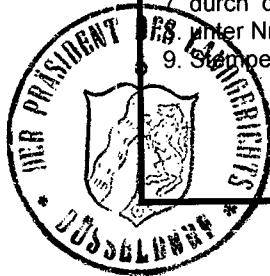
7. durch den Präsidenten des Landgerichts

8. unter Nr. 9101 Ea - 3037/2010

9. Stempel:

10. Unterschrift:

(Dr. Blaesing)



d

Traducción Oficial código: BAYER-CESIÓN19c de un documento escrito en inglés,
sellada por el suscrito Traductor Oficial, julio 14 de dos mil diez, Bogotá, D.C.,
República de Colombia.

CESIÓN

Nosotros, los suscritos,

1. Dr. Lutz ASSMANN
2. Dra. Ulrike WACHENDORFF-NEUMANN
3. Dr. Peter DAHMEN
4. Heike HUNGENBERG
5. Dr. Wolfgang THIELERT

En:

1. Postgartenstr. 10, 40764 Langenfeld, DE (Alemania)
2. Oberer Markenweg 85, 56566 Neuwied, DE (Alemania)
3. Altebrücker Str. 61, 41470 Neuss, DE (Alemania)
4. Grünewaldstr. 39b, 40764 Langenfeld, DE (Alemania)
5. Buschweg 69, 51519 Odenthal, DE (Alemania)

Declaramos bajo juramente ser los únicos y verdaderos inventores del invento:

COMBINACIONES DE COMPUESTOS ACTIVOS


Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 30/08/96 Minjusticia

181

También declaramos que cedemos, sin reservas o limitaciones, a favor de

1. BAYER CROPSCIENCE AG

Una corporación constituida y existente de acuerdo con las leyes de:

Alemania

Domiciliada en

1. Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, DE (Alemania)

Todos los derechos inherentes a dicho invento y que dicha compañía mencionada tiene capacidad para solicitar, a su nombre, la patente correspondiente en la República de Colombia.

Dado y firmado en

1. (Firmado) [Contraparte para Düsseldorf, Alemania]
2. (Firmado) [Contraparte para Düsseldorf, Alemania]
3. (Firmado) [Contraparte para Düsseldorf, Alemania]
4. (Firmado) [Contraparte para Düsseldorf, Alemania]
5. (Firmado) [Contraparte para Düsseldorf, Alemania]

[Contraparte para Düsseldorf, Alemania]

Archivo No. 843/2010

Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL - INGLÉS
Resolución No. 0944 - 30/08/96 Minjusticia

Certifico mediante la presente que la firma del documento anexo y sellado fue puesta en mi presencia por

1. Heike HUNGENBERG, apellido de nacimiento Grothe, nacida el 25 de marzo de 1967, dirección: Grünewaldstr. 39b, 40764 Langenfeld, DE (Alemania)

2. Dra. Ulrike WACHENDORFF-NEUMANN, apellido de nacimiento: wachendorff, nacida el 24 de junio de 1952, dirección: Oberer Markweg 85, 56566 Neuwied, DE (Alemania)

Identificadas con sus tarjetas de identidad alemanas.

Monheim am Rhein, 1º de junio de 2010.

(Firmado y sellado) Döbler, Notario Público

Archivo No. 897/2010

Certifico mediante la presente que la firma del documento anexo y sellado fue puesta en mi presencia por

1. Dr. Wolfgang THIELERT, nacido el 2 de octubre de 1953, dirección: Buschweg 69, 51519 Odenthal, DE (Alemania)

2. Dr. Peter DAHMEN, nacido el 13 de noviembre de 1959, dirección: Altebrücker Str. 61, 41470 Neuss, DE (Alemania)

Identificados con sus tarjetas de identidad alemanas.

Monheim am Rhein, 15 de junio de 2010.

(Firmado y sellado) Dr. Lange-Parpart, Notario Encargado

Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTÉRPRETE OFICIAL - INGLÉS
Resolución No. 09/1 30/08/96 Minjusticia

Archivo No. 922/2010

Certifico mediante la presente que la firma del documento anexo y sellado fue puesta en mi presencia por

Dr. Lutz ASSMANN, nacido el 13 de junio de 1961, dirección: Postgartenstr. 10, 40764 Langenfeld, DE (Alemania)

Identificado con sus tarjeta de identidad alemana.

Monheim am Rhein, 22 de junio de 2010.

(Firmado y sellado) Döbler, Notario Público

APOSTILLE (Convention de La Haye du 5 octobre 1961 – Convención de La Haya del 5 de octubre de 1961).

1. País: República Federal de Alemania.

Este documento oficial

2. Fue firmado por a) Notario Döbler y b) Asesor del Notario Dr. Lange-Parpart

3. En su calidad de a) Notario de Monheim y b) representante oficial autorizado del Notario Döbler de Monheim

4. Está provisto del sello oficial de Notario

Certificado

5. En Düsseldorf

6. El 28 de junio de 2010

Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 09/11 - 30/08/96 Ministerio

12

7. Por el Presidente de la Audiencia Provincial

8. Bajo el No. 9101 Ea – 3037/2010

9. Sello: (Sellado)

10. Firma: (Firmado) Dr. Blaesing

Traductor: SILVIO ALEJANDRO PUERTAS PINO

Resolución No. 0941 de agosto 30 de 1996 del Ministerio de Justicia del Derecho

MINISTERIO DE
RELACIONES
EXTERIORES
263774
SILVIO Puertas
CUYA FOTOGRAFIA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPENA
LAS FUNCIONES INDICADAS

2010 JUL 23 A 1:39
Jefe de Legalizaciones
BOGOTÁ D.C.
QMC.

NO ASUME
RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

Silvio A. PUERTAS P.
TRADUCTOR E INTERPRETE OFICIAL - INGLES
Resolución No. 0941 - 30/08/96 Minjusticia